

004035-000012-25

8794



UNIVERSIDAD
DE LA REPÚBLICA
URUGUAY

Servicio de
Relaciones
Internacionales

Adenda al Acuerdo de Cooperación en Proyecto de Investigación entre la Universidad de la República (UDELAR) de Uruguay, y el Instituto Nacional de Ciencias Agrícolas (NAS) de la Administración de Desarrollo Rural (RDA) de la República de Corea	Addendum to the Agreement on the Cooperative Research Project between Universidad de la República (UDELAR) Uruguay, and the National Institute of Agricultural Sciences (NAS) of the Rural Development Administration (RDA) of the Republic of Korea
Considerando: - el Acuerdo suscrito entre las Partes con fecha 14 de junio de 2024 (en adelante, el Acuerdo); - lo previsto en la cláusula séptima del Acuerdo; - que las Partes han continuado desarrollando las actividades del Proyecto de Investigación; - que es de interés de las Partes continuar la cooperación en marcha; Las Partes acuerdan lo siguiente:	Whereas: - the Agreement subscribed between the Parties dated 14 June 2024 (hereinafter "the Agreement"); - the provisions of the seventh clause of the Agreement; - that the Parties have continued to develop the activities of the Research Project; - that it is in the interest of the Parties to continue the ongoing cooperation; The Parties agree as follows:
I.- Por el presente, las Partes dejan expresa constancia de su acuerdo en renovar el plazo previsto en la cláusula Séptima del Acuerdo por un nuevo período de 576 días más, a contar desde la fecha del 14 de junio de 2024, ratificando todo lo actuado en el marco del Contrato y del Proyecto de Investigación, desde dicha fecha hasta el presente.	I.- The Parties hereby expressly agree to renew the term set forth in Clause Seven of the Agreement for a new period of 576 days from the date of 14.06.2024, ratifying all the actions taken within the framework of the Agreement and the Research Project, from said date to the present.
II.- Las Partes dejan expresa constancia de que el Acuerdo permanece en plena vigencia, salvo por las modificaciones incluidas en el presente documento.	II.- The Parties expressly state that the Agreement remains in full force and effect, except for the modifications included herein.
III.- Las Partes otorgan y firman la presente Adenda al Acuerdo en el lugar y fecha indicados debajo.	III.- The Parties execute and sign this Addendum to the Agreement at the place and on the date indicated below.

For UDELAR

Lugar/Place: Montevideo, Uruguay

Fecha/Date: _____

For NAS

Lugar/Place: Jeonju-si, Korea

Fecha/Date: 5 Aug, 2025